

Operating Instructions • Warning Information • Parts Breakdown



! WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SPECIFICATIONS

Min. Hose Size.....	5/16" I.D.	Weight.....	1.5 lbs.
Rec. Air Pressure	90 PSIG	Air Inlet Thread NPTF.....	1/4"
Avg. Air Consumption.....	3.36 CFM	Vibration (m/S2).....	0.4m/s2
Sound Level	84 dBA	Suction.....	9cmHg
Length.....	5.7"		

! WARNING

- MAX AIR PRESSURE:
90 PSIG, 6.2 BAR



ALWAYS READ
INSTRUCTIONS
BEFORE USING
POWER TOOLS



ALWAYS WEAR
SAFETY GOGGLES



ALWAYS WEAR
HEARING
PROTECTION



AVOID
PROLONGED
EXPOSURE TO
VIBRATION



ALWAYS WEAR
BREATHING
APPARATUS
(USERS &
BYSTANDERS)

WARNING INFORMATION

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY.

THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Mac Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.



- Read, study, understand & follow all instructions before using.
- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code for Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.
- For safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90 psig/6.2 bar max air pressure with 5/16" diameter air supply hose.
- Always wear impact resistant eye & face protection (Users & Bystanders) when operating or performing maintenance on this tool.
- Always wear hearing protection when using this tool (Users & Bystanders). High sound levels can cause permanent hearing loss. Use hearing protection as recommended by your employer or OSHA regulation.
- Keep the tool in efficient operating condition.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle bulk, weight and power of this tool.
- Keep tool out of reach of children.



- Air powered tools can vibrate during use. Extended exposure to vibration, repetitive motions or uncomfortable positions during use may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.
- Compressed air can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury.
- Whip hoses can cause serious injury. Always check for and replace immediately any damaged, frayed or loose hoses and fittings.
- Do not operate a damaged or worn tool. Do not use quick-detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.
- Place the tool on the work before starting the tool. Do not point or indulge in any horseplay with this tool.
- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on walking or work surface.
- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.
- Anticipate and be alert for sudden changes in motion during use of any power tool.

- Do not carry tool by hose. Protect the hose from sharp objects and heat.
- Avoid direct contact with accessories during and after use. Gloves will reduce the risk of cuts or burns.
- Keep away from end of tool. Do not wear jewelry or loose clothing. Secure long hair. Scalping can occur if hair is not kept away from tool and accessories. Choking can occur if neckwear is not kept away from tool and accessories.



- This tool is not insulated against electric shock.
- This tool must not be used in explosive atmospheres.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.
- Do not force tool beyond its rated capacity.
- Do not remove any labels. Replace any damaged labels.
- **Do not vacuum any liquids.**
- Use replacement parts and accessories recommended by Mac Tools.
- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.
- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

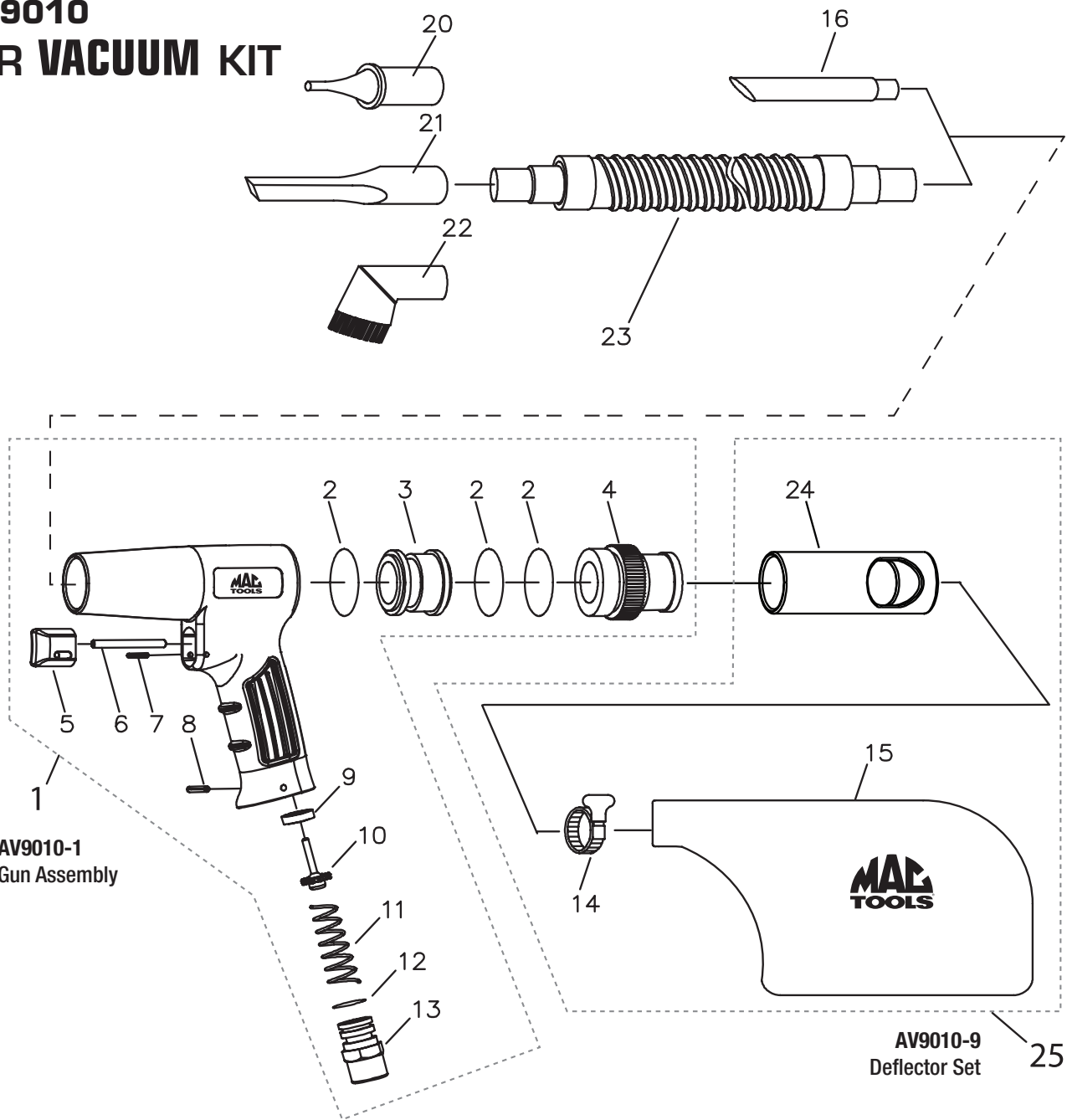
- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber



Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- This product may contain one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands thoroughly after handling.*
- Failure to heed these warnings may result in serious or fatal personal injury and/or property damage.

AV9010
AIR VACUUM KIT



REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	AV9010-1	Gun Assembly (incl. #2-13)	1	13	RSAB13	Air Inlet	1
2	RSVG02	O-Ring (Pack of 3)	1	14	AV9010-8	Clamping Ring	1
3	RSVG03	Valve	1	15	AV9010-7	Dust Bag	1
4	RSAB04	End Cap	1	16	AV9010-2	Extension Tube	1
5	RSAB05	Bottom	1	20	AV9010-3	Small Diameter Vacuum Tube	1
6	RSAB06	Valve Stem	1	21	AV9010-4	Flat Tube	1
7	RSAB07	Pin	1	22	AV9010-5	Brush	1
8	RSAB08	Pin	1	23	AV9010-6	Flexible Hose Assembly	1
9	RSAB09	Washer	1	24	AV9010-10	Deflector	1
10	RSAB10	Valve Stem	1	25	AV9010-9	Deflector Set (incl. #14,15,& 24)	1
11	RSAB11	Spring	1	not shown	RSAB9010PLK	Product Label Kit	1
12	RSAB12	O-Ring	1				

Operating Instructions • Warning Information • Parts Breakdown

OPERATION

Safety

Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool.

Do not vacuum any liquids.

To operate as a blow gun, remove end cap (#4), remove and reverse the position of the valve (#3). Always ensure that the o-rings (#2) are replaced properly.

Factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the air line, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor condition may reduce air supply. Grit or gum deposits in the tool may cut power and may be corrected by cleaning the air strainer and flushing out the tool with gum solvent oil or an equal mixture of SAE #10 oil and kerosene. If outside conditions are in order and the tool continues erratic action or low power, disconnect tool from hose and take tool to your nearest authorized service center.

AIR MOTOR OIL

Lubricate the air motor daily with high quality air tool oil. If no in-line oiler is used, lubricate with 5 drops of high quality air tool oil per day. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply, then run the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

⚠ WARNING

After an air tool has been lubricated, oil will discharge through the exhaust port during the first few seconds of operation. The exhaust port must be covered with a towel before applying air pressure to prevent serious injury.

If an in-line air lubricator is not being used, inject 10 drops of high quality air tool oil into the inlet each day before use.

AIR SUPPLY

Tools operate on a wide range of air pressures. It is recommended that air pressure measures 90 psig at the tool with the trigger fully depressed and no load applied to the tool. Higher pressure (over 90 psig; 6.2 bar) raises performance beyond the rated capacity of the tool, which will shorten tool life and could cause injury.

Always use clean, dry air. Dust, corrosive fumes and/or water in the air line will cause damage to the tool. Drain the water from air lines and compressor prior to running tool. Clean the air inlet filter screen weekly. The recommended hookup procedure can be viewed in the below figure.

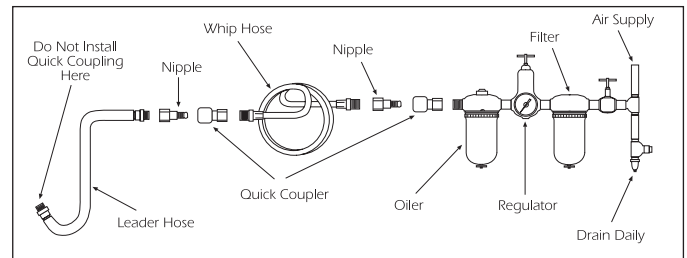
The air inlet used for connecting air supply has standard 1/4" NPT. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 5/16" I.D. and fittings should have the same inside dimensions and be tightly secured.

⚠ WARNING

Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line and make others aware of its location.

TROUBLESHOOTING

Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the air line, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. Grit or gum deposits in the tool may cut power and may be corrected by cleaning the air strainer screen (located inside the air inlet) by flushing out the tool with gum solvent oil or an equal mixture of SAE #10 and kerosene. If outside conditions are in order, disconnect tool from hose and take tool to your Mac Tools Distributor for repair.



Instrucciones de Operación • Información de Advertencia • Revisión de Refacciones



! ADVERTENCIA

El polvo creado por la lijación eléctrica, la aserradura, la trituration, la perforación y otras actividades de construcción contiene químicos conocidos como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños a reproducción. Algunos ejemplos de dichos químicos son:

- El plomo proveniente de pintura con base de plomo,
- La silica cristalina de ladrillo y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de maderos químicamente tratados.

El riesgo de dichas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la cual usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a dichos químicos: trabaje en una área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, tales como las máscaras anti-polvo, los que son específicamente diseñados para filtrar las partículas microscópicas.

ESPECIFICACIONES

Tamaño mín. de manguera Diám. Int. 5/16"
Presión de aire recomendada.....90 PSIG
Consumo promedio de aire..... 3.36 CFM
Novel sonoro.....84 dBA
Longitud..... 5.7"

Peso.....1.5 lbs.
Rosca de entrada de aire NPTF 1/4"
Nivel vibratorio (m/s2)..... 0.4m/s2
Succión.....9cmHg

! ADVERTENCIA

- MAX AIR PRESSURE:
90 psig; 6.2 barg.



LEER SIEMPRE LAS
INSTRUCCIONES
ANTES DE
USAR LAS
HERRAMIENTAS
NEUMÁTICAS



USAR SIEMPRE
ANTEOJOS
PROTECTORES



USAR SIEMPRE
PROTECCIÓN PARA
LOS OÍDOS



EVITAR
EXPOSICIÓN
PROLONGADA A
LAS VIBRACIONES



SIEMPRE LLEVE
PUESTO UN
APARATO DE
RESPIRACIÓN
DURANTE LA
OPERACIÓN
DE ESTA
HERRAMIENTA

INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE OBSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN ALGUNA LESIÓN

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.

Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso a todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar choque eléctrico, incendio, una explosión y/o lesiones personales serias. Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso al seguir todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar el choque eléctrico, incendio, explosiones y/o lesiones personales serias. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual previo al uso de este dispositivo. También es la responsabilidad del propietario del dispositivo mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo lean y vean. Si el manual o las etiquetas se hayan perdido o no sean legibles, comuníquese con Mac Tools por algunos repuestos. Si el operador no domina el idioma inglés, las instrucciones del producto y de seguridad le serán leídas y discutidas con el operador en el idioma materno del operador por parte del comprador/propietario o su designado, asegurándose que el operador comprenda el contenido.



- Lea, estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes del uso.
- Opere, inspeccione y mantenga siempre esta herramienta de acuerdo con el Código de Seguridad del Instituto Americano de Estándares Nacionales para las Herramientas Portátiles Neumáticas (ANSI B186.1) y cualquier otro código o regulación aplicables.
- Por seguridad, desempeño superior y durabilidad máxima de las refacciones, opere esta herramienta a la máxima presión de aire al 90 psig; 6.2 barg. con una manguera de alimentación de aire de 5/16" en diámetro.
- Al operar o al realizar el mantenimiento de esta herramienta, lleve siempre la protección de ojos y cara resistentes al impacto.
- Al usar esta herramienta, lleve siempre protección para los oídos. Los altos niveles de ruido pueden ocasionar la pérdida permanente del oído. Use protección para los oídos según lo recomendado por su empleador o regulación OSHA.
- Mantenga esta herramienta en condición eficiente de operación.
- Los operadores y personal de mantenimiento deben poder físicamente manejar el volumen, peso y potencia de esta herramienta.
- Mantenga lejos del alcance de los niños.
- El aire comprimido puede ocasionar lesiones serias. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Siempre apague la alimentación de aire, vacíe toda la presión de aire de la manguera y desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier pieza o accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de ella. Caso omiso en hacerlo podría ocasionar alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar heridas serias. Siempre revise las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y si es necesario, repóngalos inmediatamente. No opere ninguna herramienta dañada ni deteriorada. No use los acoplamientos de separación rápida con la herramienta. Vea las instrucciones para la instalación correcta.
- Las herramientas neumáticas pueden vibrar durante su uso. Si uno está expuesto a las vibraciones, movimientos repetitivos o posturas incómodas por períodos extendidos de tiempo durante el uso, esto puede dañar a sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si usted experimenta molestias, hormigueo o dolor. Pida alguna asistencia médica antes de continuar el uso de la herramienta.
- Coloque la herramienta sobre el trabajo antes de prenderla. No la apunte ni haga payasadas con esta herramienta.
- Resbalarse, tropezarse y/o caerse durante la operación de herramientas neumáticas puede ser una causa mayor de lesión seria o la muerte. Sea consciente de la manguera excedente, dejada por la superficie para caminar o trabajar.



- Mantenga balanceada y firme la postura corporal de trabajo. No se extra limite al operar esta herramienta.
- Anticipe y sea alerta por cambios repentinos de movimiento durante el arranque inicial y operación de cualquier herramienta neumática.
- No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera de objetos afilados y del calor.
- El eje de la herramienta puede seguir rotando brevemente después de que se libere la válvula reguladora. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. Los guantes reducirán el riesgo de alguna cortada o quemadura.
- Manténgase lejos del extremo rotador de la herramienta. No lleve puesto ni joyería ni ropa suelta. Fije el pelo largo. Se puede arrancar el cabello si no se lo mantenga a distancia de la herramienta y accesorios. Mantenga a distancia de la herramienta y de los accesorios los accesorios del cuello para evitar el ahogamiento.
- This tool is not insulated against electric shock.
- This tool must not be used in explosive atmospheres.
- Esta herramienta no es apta para usarse debajo del agua ni para el uso en ambientes explosivos.
- No lubrique las herramientas con soluciones inflamables ni volátiles, tales como el queroseno, el gasóleo ni el combustible para aviones.
- Nunca haga que la herramienta vaya cortando más rápido o por material de tamiz más pesado de lo de su capacidad nominal.
- No quite ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.
- **No aspire ningún líquido.**
- Utilice los accesorios recomendados por Mac Tools.
- Las reparaciones y mantenimiento deben realizarse sólo por parte de un centro de servicio autorizado.
- NO use (ni altere) la herramienta para ningún otro uso excepto el para el cual fue diseñado, sin consultar primero a algún representante autorizado del fabricante.
- Lijar, cortar, esmerilar, taladrar y otras actividades propias de las obras en construcción, con equipo neumático pudieran crearse ciertos polvos identificados como causantes de cáncer, defectos en el nacimiento u otras lesiones en los órganos reproductores. Entre algunos de los ejemplos de estos productos químicos están:
 - El plomo en las pinturas con base de plomo,
 - Sílice cristalina en los ladrillos y cemento así como en otros productos de albañilería,
 - Arsénico y cromio proveniente de la madera tratada con productos químicos.
- Los peligros al exponerse a estos productos varía, dependiendo de qué tan frecuentemente se hagan esos tipos de trabajos. Si desea disminuir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un lugar con buena ventilación y hágalo con el equipo de seguridad aprobado, como lo son las mascarillas cubrepolvo que fueron diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.
- Este producto puede contener sustancias químicas consideradas por el Estado de California como causantes de cáncer, de malformaciones congénitas u otros daños en el sistema reproductivo. *Lávese bien las manos después de manipular el producto.*
- Nunca opere la herramienta hasta que sea inspeccionada y las agujas confirmadas estén seguramente sujetadas en la herramienta.

OPERACIÓN

Seguridad

Siempre apague el suministro de aire, vacíe la manguera de presión de aire y de-sujete la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer o ajustar cualquier parte o accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento a esta herramienta.

No aspire ningún líquido.

Para operar como pistola de aire, extraiga el tapón terminal (#4), extraiga e invierta la posición de la válvula (#3). Siempre asegure que los anillos en O (#2) se repongan adecuadamente.

Los factores ajenos a la herramienta podrían ocasionar la pérdida de potencia o un accionamiento errático. La salida reducida del compresor, un drenaje excesivo en la línea de aire, la humedad o restricciones en los tubos de aire, o el uso conexiones de manguera del tamaño inadecuado o en pobres condiciones podrá disminuir el suministro de aire. Los depósitos de arenilla o goma en la herramienta podrán disminuir la potencia y podrá corregirse al limpiar el colador de aire y el lavado de la herramienta con un solvente de aceite para goma o una mezcla igual de aceite SAE #10 y queroseno. Si las condiciones exteriores no son las adecuadas y la herramienta persiste con un accionamiento errático o baja potencia, desconecte la herramienta de la manguera y lleve la herramienta al centro de servicio autorizado más cercano.

ACEITE PARA MOTORES NEUMÁTICOS

Lubrique el motor neumático diariamente con un aceite para herramientas neumáticas de alta calidad. Si no se usa un engrasador integrado, lubrique con 5 gotas de aceite para herramientas neumáticas de alta calidad cada día.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite podrá ser rociado en la entrada de la herramienta neumática o en la manguera en la conexión más cercana al suministro de aire, luego opere la herramienta. Un aceite anti-corrosivo es aceptable para las herramientas neumáticas.

Si no se usa algún lubricador neumático integrado, previo al uso cada día, inyecte en la entrada 10 gotas de aceite para herramientas neumáticas de alta calidad

ALIMENTACIÓN DE AIRE

Las herramientas operan en un rango amplio de presiones de aire. Las herramientas de esta categoría operan dentro de un rango amplio de presión de aire. Al trabajar libremente, se recomienda que la presión de aire de estas herramientas mida a un 90 psig en la herramienta. La presión alta y el aire sucio disminuirán la vida de la herramienta debido al desgaste más rápido, y pueden crear condiciones peligrosas.

Siempre use aire limpio y seco El polvo, los vapores corrosivos y/o el agua en la tubería de aire dañarán la herramienta. Vacíe el agua de las líneas de aire y del compresor antes de dejar funcionar la herramienta. Limpie el filtro de la entrada de aire semanalmente. El procedimiento de conexión recomendado se

puede consultar en la FIG. 1.

La admisión de aire que se ocupa para la conexión del suministro de aire cuenta con una estándar de 1/4" NPT. Se debe aumentarla presión en la línea para compensar por las mangueras de aire incommonmente largas (mayores de 25 pies). El diámetro mínimo de la manguera debe de ser de 3/8" de diámetro interior y los herrajes deben contar con las mismas dimensiones y deben estar fijamente sujetados.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que se haya instalado una válvula accesible de apagado por emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

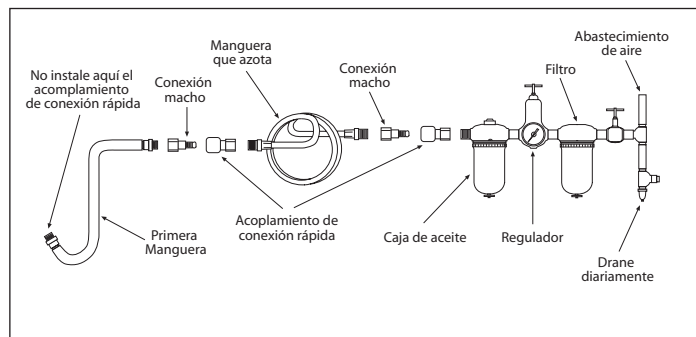
DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Puede haber otros factores ajenos a la herramienta que sean causa de pérdida de corriente o acción errática. La potencia reducida de salida del compresor, el drenaje excesivo en la tubería de aire, humedad o restricciones en las cañerías de aire o el uso de conexiones de manguera de tamaño inadecuado o en malas condiciones puede reducir el suministro de aire. Depósitos de arenilla o goma en la herramienta pueden cortar la potencia y pueden corregirse limpiando el aspirador de aire y limpiando a chorro la herramienta con aceite que disuelva la goma o una mezcla de partes iguales de SAE #10 y querosén. Si no hay ningún problema con las condiciones externas, desconecte la herramienta de la manguera y llévela al centro autorizado de servicio más próximo.

LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

Lubrique el motor neumático diariamente con un aceite para herramientas neumáticas de alta calidad. Si no se usa ningún lubricador de línea de aire, deje correr una 1/2 oz. de aceite por la herramienta. El aceite puede echarse por chorrito en la entrada de aire de la herramienta o en la manguera en la conexión más cercana al suministro de aire, luego opere la herramienta. Un aceite anti-corrosión es aceptable para las herramientas neumáticas. El sobre rellenado ocasionará una reducción en la potencia de la herramienta.

ADVERTENCIA: Después de que se haya lubricado una herramienta neumática, el aceite se descargará por el puerto de escape durante los primeros segundos de la operación. El puerto de escape deberá cubrirse con una toalla antes de aplicar una presión de aire con el fin de prevenir lesiones serias.



Instructions de fonctionnement • Avertissement • Pièces



⚠ Avertissement

Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de produits chimiques :

- Plomb provenant des peintures,
- Silicium cristallin provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie et
- Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement. Le risque que présentent ces expositions varient selon le nombre de fois que vous faites ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces expositions : travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec l'équipement de sécurité approuvé comme les masques à poussière qui sont conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SPÉCIFICATIONS

Di minimum de tuyau de 5/16 po	Longueur 5,7 po
Pression d'air recommandée 90 psi	Poids 1,5 lb
Consommation	Filetage NPTF d'entrée d'air ¼ po
d'air moyenne 3,36 pi³/min	Vibration (m/s²) 0,4 m/s²
Niveau sonore 84 dBA	Succion 9 cmHg

⚠ Avertissement

- MAX AIR PRESSURE:
90 lb/po², 6,2 bar



LISEZ
TOUJOURS LES
INSTRUCTIONS
AVANT
D'UTILISER
LES OUTILS
MOTORIZÉS.



PORTEZ
TOUJOURS DES
LUNETTES DE
SÉCURITÉ.



PORTEZ
TOUJOURS UNE
PROTECTION
POUR LES
OREILLES.



ÉVITEZ
L'EXPOSITION
PROLONGÉE AUX
VIBRATIONS.



TOUJOURS
PORTER UN
APPAREIL
RESPIRATOIRE
LORS DE
L'UTILISATION DE
CET OUTIL

LE MANQUE D'OBSERVER CES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES BLESSURES

CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire, explosion and/or serious personal injury. It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Mac Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.



- Lire, étudier et comprendre et suivre toutes les instructions avant l'utilisation.
- Utilisez, inspectez et entretenez cet outil conformément au document American National Standards Institute Safety Code of Portable Air Tools (ANSI B186.1) et tout autre code et règlement de sécurité applicable.
- Pour la sécurité, un rendement supérieur et un maximum de durabilité des pièces, faites fonctionner cet outil à 90 lb/po2 6,2 bars de pression d'air maximale avec un tuyau d'air de 5/16 po de diamètre.
- Portez toujours des lunettes résistant aux impacts et une protection faciale quand vous utilisez ou entretenez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).
- Portez toujours une protection des oreilles quand vous utilisez cet outil. Les bruits forts peuvent entraîner une perte permanente de l'ouïe. Utilisez la protection des oreilles recommandée par votre employeur ou le règlement de l'OSHA (utilisateur et personnes à proximité).
- Gardez l'outil en bon état de fonctionnement.
- Le personnel qui utilise ou entretient l'outil doit être physiquement capable de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.
- Garder l'outil hors de la portée des enfants.
- Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant l'utilisation. Une exposition prolongée aux vibrations, les mouvements répétitifs, ou une posture inconfortable lors de l'utilisation peuvent être nuisibles pour vos mains et vos bras. Arrêtez d'utiliser l'outil en cas d'inconfort ou si vous ressentez des picotements ou de la douleur. Consultez un médecin avant de recommencer à utiliser l'outil.
- L'air comprimé peut causer de graves blessures. Évitez de diriger le jet d'air vers vous ou vers d'autres personnes. Avant d'installer, de retirer ou d'ajuster une pièce ou un accessoire, ou de faire l'entretien de l'outil, assurez-vous de toujours fermer la source d'alimentation en air, de purger l'air du boyau et de débrancher l'outil de sa source d'alimentation. Une négligence sur ce plan pourrait causer des blessures. Les tuyaux souples peuvent causer de graves blessures. Vérifiez toujours les boyaux et les raccords et remplacez-les s'ils sont endommagés, fissurés ou lâches. Évitez d'utiliser un outil endommagé ou usé. Évitez d'utiliser des raccords rapides avec cet outil. Pour installer correctement l'outil, consultez les directives.
- Une glissade, un trébuchage et/ou une chute lors de l'utilisation



- d'outils pneumatiques peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Prenez garde aux boyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.
- Votre posture doit être stable. Évitez de travailler à bout de bras.
- Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position quand vous utilisez un outil électrique.
- Ne tenez pas l'outil par le boyau d'alimentation. Protégez le boyau des objets tranchants et de la chaleur.
- La tige de l'outil peut continuer à tourner brièvement après le relâchement de la détente. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port de gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.
- L'arbre de l'outil continue de tourner brièvement quand la gâchette est lâchée. Évitez le contact direct avec les accessoires durant et après l'utilisation. Les gants réduisent le risque de coupures et de brûlures.
- Cet outil n'est pas isolé du point de vue des chocs électriques.
- Ne pas utiliser cet outil dans une atmosphère explosive.
- N'utilisez pas près de matériaux inflammables, tels que les réservoirs d'essence.
- Évitez de forcer l'outil en l'utilisant au-delà de sa puissance nominale.
- N'enlevez pas les étiquettes. Remplacez les étiquettes endommagées.
- **N'aspirez pas de liquides.**
- Utilice los accesorios recomendadas por Mac Tools.
- L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.
- Ne pas utiliser (ou modifier) l'outil à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue sans consulter le représentant autorisé du fabricant.
- Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de produits chimiques :
 - Plomb provenant des peintures,
 - Silicium cristallin provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie et
 - Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement.
- Le risque que présentent ces expositions varient selon le nombre de fois que vous faites ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces expositions : travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec l'équipement de sécurité approuvé comme les masques à poussière qui sont conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. *Se laver minutieusement les mains après avoir utilisé le produit.*
- Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou fatales et/ou des dommages matériels.

Instructions de fonctionnement • Avertissement • Pièces

FONCTIONNEMENT

Sécurité

Éteignez toujours l'alimentation d'air, videz le tuyau de la pression d'air et détachez l'outil de l'alimentation d'air avant d'installer, enlever ou rajuster toute pièce ou tout accessoire sur cet outil, ou avant d'effectuer son entretien.

N'aspirez aucun liquide.

Pour utiliser l'outil comme pistolet souffleur, enlevez le capuchon d'extrémité (#4), puis retirez et renversez la position de la valve (#3). Assurez-vous de toujours bien remettre en place les joints toriques (#2).

Des facteurs externes à l'outil peuvent causer une perte de puissance ou des comportements imprévisibles. Une réduction de rendement du compresseur, une utilisation excessive du conduit d'alimentation d'air, de l'humidité ou des obstructions dans les conduits d'air ou l'utilisation de raccords de tuyaux de taille inadéquate ou en mauvais état peuvent réduire l'alimentation d'air. Des gravillons et substances gommeuses dans l'outil peuvent en réduire la puissance, et peuvent être éliminés en nettoyant le filtre à air et en rinçant l'outil avec du dissolvant à gomme ou un mélange à parts égales d'huile SAE #10 et de kérosène. Si les conditions externes normales et que l'outil continue à manifester une perte de puissance ou un comportement imprévisible, déconnectez-le du tuyau et apportez-le au centre de service et de réparation autorisé le plus rapproché.

HUILE À MOTEUR PNEUMATIQUE

Lubrifiez quotidiennement le moteur pneumatique avec une huile pour outil pneumatique de bonne qualité. Si vous n'utilisez pas de huileur, lubrifiez avec 5 gouttes d'huile à outil pneumatique de bonne qualité chaque jour. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le tuyau, au point de raccordement d'alimentation d'air le plus proche. Mettez ensuite l'outil en marche. Une huile anticorrosion est acceptable pour les outils pneumatiques.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas de huileur, injectez 10 gouttes d'huile à outil pneumatique de bonne qualité dans l'entrée d'air chaque jour avant son utilisation.

ALIMENTATION EN AIR

Cet outil peut fonctionner à l'intérieur d'une large plage de pression d'air. Il est recommandé que la pression soit de 90 psi lorsque la détente est totalement enfoncée et qu'aucune charge n'est imposée à l'outil. Une pression supérieure (plus de 90 psi; 6,2 bar) augmente la performance au-delà de la capacité nominale de l'outil, raccourcissant cependant ainsi la durée de vie de l'outil et pouvant donner lieu à des blessures.

Utilisez toujours de l'air comprimé propre et sec. La présence de poussière, de vapeurs corrosives et/ou d'eau dans la conduite d'air peut endommager l'outil. Vidanger l'eau des conduites d'air et du compresseur avant d'utiliser l'outil. Nettoyer le filtre de l'entrée d'air chaque semaine. La procédure de branchement recommandée peut être vue dans la FIG. 1.

La source d'alimentation en air est raccordée à une entrée d'air ayant un normalisé NPT de 1/4 po. Il faut augmenter la

pression dans la conduite d'air dans le cas de boyaux à air exceptionnellement longs (plus de 25 pieds). Le diamètre intérieur minimal du boyau doit être de 3/8 po. Les raccords doivent avoir le même diamètre intérieur et être serrés solidement.

⚠ AVERTISSEMENT

Asegúrese que se haya instalado una válvula accesible de apagado por emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

DÉPANNAGE

Des facteurs extérieurs à l'outil peuvent causer des baisses de puissance ou d'autres problèmes. Un débit réduit du compresseur, un drainage excessif du conduit d'air de l'humidité ou des limitations dans le boyau d'air ou l'utilisation de raccords de dimensions inadéquates ou en mauvaise condition peuvent réduire l'alimentation d'air. Des résidus d'abrasif ou des dépôts accumulés dans l'outil peuvent diminuer la puissance, ceci peut être corrigé en nettoyant le filtre à air et en nettoyant l'outil avec du solvant à l'huile pour dépôts, ou avec un mélange en parts égales d'huile SAE #10 et du kérosène. Si toutes les conditions extérieures sont excellentes, débrancher l'outil du boyau et apportez-le à l'atelier de service agréé le plus près.

LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

Lubrifier le moteur pneumatique chaque jour avec de l'huile à outil pneumatique de qualité. Si aucun huileur pour conduite d'air n'est utilisé, injecter 1/2 oz d'huile dans l'outil. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le boyau par l'entremise du raccord le plus près de la source d'alimentation en air. Faire ensuite fonctionner l'outil. L'huile antirouille convient aux outils pneumatiques. Un trop-plein réduit la puissance de l'outil.

AVERTISSEMENT : Une fois l'outil pneumatique lubrifié, de l'huile s'écoulera de l'orifice d'échappement pendant les premières secondes de fonctionnement. L'orifice d'échappement doit être recouvert d'un chiffon avant de mettre en marche l'outil pour prévenir les blessures graves.

